

第三屆觀塘區議會
第 6 次全會會議記錄

日期：2008 年 9 月 2 日(星期二)

時間：下午 2 時 45 分

地點：九龍觀塘同仁街觀塘政府合署 3 樓
觀塘民政事務處會議室

出席者：

主席

陳振彬先生, BBS, JP

副主席

蘇麗珍女士

議員

陳國華先生
陳汶堅先生
陳百里博士
陳華裕先生
張順華先生
周耀明先生
蔡澤鴻先生
范偉光先生
符碧珍女士
馮錦照先生, MH
馮錦源先生
馮美雲女士
徐海山先生
洪錦鉉先生
簡銘東先生
郭必錚先生, MH
黎樹濠先生, MH, JP
林家強先生
林建華博士, MH
林峰先生

劉定安先生
梁芙詠女士, BBS, MH
林亨利先生
呂東孩先生
馬軼超先生
麥富寧先生
伍兆祥先生, MH
吳耀民先生
柯創盛先生
潘進源先生
潘兆文先生
潘任惠珍女士, MH
蘇冠聰先生
施能熊先生
鄧志豪先生
鄧咏駿先生
黃啓明先生
黃偉達先生
葉興國先生, MH
姚柏良先生

出席會議的政府部門/機構代表

黃寶蓮女士, JP	觀塘民政事務專員
徐耀良先生	觀塘民政事務助理專員
羅炳權總警司	警務處觀塘警區指揮官
劉識添總警司	警務處秀茂坪警區指揮官
麥志標先生	土木工程拓展署總工程師(九龍)
林錦鴻先生	房屋署高級房屋事務經理(觀塘)
林嘉泰先生	社會福利署觀塘區福利專員
李耀明先生	食物環境衛生署觀塘區環境衛生總監
陸智剛先生	康樂及文化事務署觀塘區康樂事務經理
韓祖耀先生	運輸署高級運輸主任

陳甘美華女士, JP 民政事務總署署長)議項 I

陸志聰先生	九龍東醫院聯網 聯網行政總監	)議項 II
	基督教聯合醫院 醫院行政總監	)
梁黃婉玲女士	九龍東醫院聯網 行政事務總經理	)
	基督教聯合醫院 行政事務總經理	)

秘書

李賢斌先生 觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)

列席者:

黃佩儀女士	觀塘民政事務處高級行政主任(地區管理)
王僑芳先生	觀塘民政事務處高級聯絡主任(1)
鄭家寶女士	觀塘民政事務處高級聯絡主任(2)
陳錦盛先生	觀塘民政事務處一級行政主任(區議會)

開會詞

主席歡迎所有與會人士出席會議。

議項 I—與民政事務總署署長會面

2. 主席歡迎民政事務總署署長陳甘美華女士(下稱“陳署長”)出席會議，跟與會人士交流及討論有關民政事務的工作。

3. 陳署長表示很高興有機會出席觀塘區議會會議，並在會上簡介提升區議會職能、加強政府部門與區議會的溝通及加強與區議會協作的成果。她期望日後能與觀塘區議會繼續緊密合作，為居民提供更優質的生活。

4. 議員提出的意見及詢問如下：

4.1 陳華裕議員建議政府考慮下述事宜：

4.1.1 希望行政長官在任內逐步將老人生果金提高至2,000元，以表示對長者的關愛。

4.1.2 由於通脹問題十分嚴重，建議政府增加對學生的資助津貼，擴大學生受助範圍。

4.1.3 由於334高中新學制即將推行，建議政府考慮全面推行學券制，讓學生自由選擇學校就讀，而學校之間亦可公平競爭，提高教學質素，最終令學生受惠。

4.1.4 建議警方加強宣傳在執行職務時進行搜身的必要，使市民充分合作，避免產生不必要的誤會。

4.1.5 建議市建局容許受觀塘市中心重建影響的人士自行聘請測量行進行估價，以免對市建局產生誤解。

4.2 張順華議員建議署方考慮增加“議員辦事處租金”津貼，幫助一些在私人物業以昂貴租金租用單位作議員辦事處的議員。

4.3 梁芙詠議員建議署方研究如何挽留那些利用區議會撥款聘請的合約員工，避免人才流失。

4.4 葉興國議員建議(i)署方考慮在工作量不斷增加的情況下適當增加民政處的人手；(ii)署方考慮增加對區議員的福利；以及(iii)政府考慮推出協助市民對抗通脹的措施。

5. 陳署長就議員的意見及查詢回應如下：

- 5.1 有關福利事宜，政府十分重視市民的關注，例如老人生果金、學生資助津貼、警民合作、觀塘市中心賠償事宜及通脹問題。行政長官在 10 月公布的施政報告亦會提出相關措施，以紓緩市民在各方面的問題。
- 5.2 至於對區議員的支援，署方在 2007 年已就區議員的酬金及各項津貼進行全面檢討。署方已因應檢討結果推出新的措施，例如增加區議員的每月酬金、增設每月 4,000 元的雜項開支津貼。至於與營運開支有關的措施方面，我們已於 2007 年 1 月開始，增設一項“結束辦事處津貼”，並於新一屆區議會開始時，增設一項“開設辦事處津貼”。就區議員醫療及退休福利而言，署方會就議員的建議檢視現行的酬金及津貼。至於租用房屋署商場單位作為區議員辦事處，署方將與房屋署商討有關的建議及可否增加處理申請的彈性。

6. 議員提出的意見及詢問如下：

- 6.1 麥富寧議員指出議員辦事處的公用服務(如電話登記)皆以商業戶登記收費，希望署方研究可否更改登記，因為議員辦事處並非提供商業服務。他指出新增的 4,000 元雜項津貼被稅務局界定為議員薪金收入的一部分而需要繳交稅款，而房屋署亦要求議員以富戶身分繳交倍半或雙倍公屋租金，十分不公平，期望署方研究。他亦指出行政長官最近提出減免公屋住戶三個月租金的措施，富戶亦未能受惠，有欠公允。
- 6.2 馮錦源議員表示亦有相同遭遇，因 4,000 元的雜項津貼而成為公屋富戶，希望署方反映及研究解決方法。他亦指出行政長官免租三個月的政策並不公平，因為在房協屋邨居住的市民並沒有富戶政策，而在房委會屋邨的富戶卻未能受惠，希望署方反映有關問題。
- 6.3 張順華議員指出行政長官宣布向老人家派發 3,000 元生果金，但那些接受傷殘津貼的老人家卻未能領取該 3,000 元特惠金，希望署方反映有關問題，並期望相關政策局考慮加以改善。

7. 陳署長就議員的意見及查詢回應如下：

- 7.1 議員辦事處公共服務商業戶登記：由於這是有關機構的現行政策，署方會在本屆的議員津貼檢討中一併考慮。
- 7.2 雜項開支津貼：有關措施在推行前已諮詢不少區議員，並認為應增加該項非實報實銷津貼。議員剛提出的問題及意見，署方將會在本屆的檢討中加以考慮。
- 7.3 行政長官紓緩通脹壓力措施：署方歡迎議員的意見，並指出政府以有限資源資助最有需要的社羣，務求使公帑能用於社會上最弱勢的社羣。

議項 II—九龍東醫院聯網 2008/09 年度計劃
(觀塘區議會文件第 52/2008 號)

8. 主席歡迎九龍東醫院聯網的聯網行政總監陸志聰醫生和行政事務總經理梁黃婉玲女士協助討論。

9. 陸志聰醫生介紹有關文件。

10. 議員的意見及查詢如下：

- 10.1 陳汶堅議員及黃啓明議員建議利用聯合醫院旁空置宿舍的地段作擴建醫院之用。
- 10.2 劉定安議員查詢聯合醫院骨科病人需要前往沙田威爾斯醫院覆診的原因。
- 10.3 鄧志豪議員建議政府盡快增加資源，改善區內的腫瘤科服務。
- 10.4 張順華議員讚賞聯合醫院自 2005 年起在各方面都有所改善，並希望政府盡快籌建一所區域醫院。
- 10.5 陳華裕議員查詢政府有否計劃興建一所區域醫院，以彌補聯合醫院服務的不足。

10.6 葉興國議員及柯創盛議員建議盡量縮短專科服務的輪候時間。

10.7 柯創盛議員建議政府長遠解決區內醫療服務不足的問題。

10.8 林家強議員欣賞聯合醫院在過去推出的短期措施。他亦促請聯合醫院改善病人輪候服務時間過長的情況。

11. 陸志聰醫生對議員的意見或查詢回應如下：

11.1 醫院服務發展：議員的意見將會反映給政府當局考慮。政府亦有計劃短期內擴建九龍東醫院聯網轄下的將軍澳醫院及靈實醫院，並正考慮聯合醫院提交的擴建計劃。他歡迎議員建議在區內興建聯合醫院分院。

11.2 專科醫療服務：集中在一間醫院進行某類專科醫療服務，如換肝、換心等手術，對病人來說，這在資源及醫生專業服務上都是最佳的選擇。在政策方面，醫管局支持九龍東聯網提供腫瘤科服務，如政府能提供適當的資源，醫管局將會盡快籌備提供有關服務。此外，聯合醫院已成立工作小組，檢討輪候時間過長的問題。

11.3 跨區醫療服務：聯合醫院的骨科部一直向區內居民提供不同服務，他將會跟進議員提出骨科病人需跨區前往沙田威爾斯醫院覆診的個案。

11.4 效率問題：聯合醫院會不時檢討院方的不同服務，並且設法採取改善措施。

12. 主席報告秘書收到由林家強議員提出，並由蔡澤鴻議員、鄧志豪議員、蘇冠聰議員、馮錦源議員及葉興國議員和議的書面動議。有關動議內容如下：

“觀塘區議會要求政府加撥資源，擴建聯合醫院，以改善現有醫護人手及設備不足的問題，並改善現有專科服務，包括加設腫瘤科。”

13. 會上主席亦收到由梁芙詠議員提出，並由鄧咏駿議員、陳華裕議員、劉定安議員、馮美雲議員、符碧珍議員、徐海山議員、郭必錚議

員、張順華議員、蘇麗珍議員和洪錦鉉議員和議的修訂動議。修訂動議內容如下：

“觀塘區議會要求政府增撥資源，從速興建具規模的區域醫院，同時擴建聯合醫院，以改善現時醫護人手及設備不足的問題，包括改善現有專科服務，如腫瘤科及骨科等。”

14. 經舉手表決，修訂動議以 32 票贊成，0 票反對及 0 票棄權，獲得大會通過。

15. 主席要求陸志聰醫生向醫管局和食物及衛生局反映上述修訂動議，以便盡快落實有關建議。

議項 III－2008 年觀塘及秀茂坪警區周年警務工作計劃－半年進度報告
(觀塘區議會文件第 53/2008 號及 58/2008 號)

16. 主席表示是次會議為警務處觀塘警區指揮官羅炳權總警司在退休前最後一次參加會議，並衷心感謝其在觀塘警區任內作出的貢獻。

17. 大會通過文件。

議項 IV－地區小型工程事宜
(觀塘區議會文件第 54/2008 號)

18. 秘書介紹文件。

19. 大會通過文件。

議項 V－觀塘區議會中期財政檢討
(觀塘區議會文件第 55/2008 號)

20. 秘書介紹文件。

21. 大會通過文件。

議項 VI－通過上次會議會議記錄

22. 大會通過上次會議記錄。

議項 VII－上次會議續議事項

23. 秘書報告馬軼超議員在上次會議書面動議以區議會名義去信港鐵要求向殘疾人士提供半價優惠。經討論後，大會要求馬軼超議員詳細考慮有關動議字眼。馬議員現已致函秘書處建議有關信件的字眼，有關文件亦已在會上提交議員考慮。

24. 經討論後，大會議決分別去信政府及各公共交通機構要求向殘疾人士提供半價優惠。

(會後補註:有關信件已於 2008 年 9 月 16 日寄出。)

議項 VIII－地區管理委員會、各委員會及專責小組主席報告 (觀塘區議會文件第 56/2008 號及 57/2008 號)

25. 大會備悉有關文件。

議項 IX－其他事項

規劃發展及美化觀塘海濱

26. 主席建議將這項議題列為每次全會的續議事項，秘書處將會提交有關進展摘要，供議員參考。同時，觀塘區議會在 2010 年 6 月將去信有關政府部門，表示強烈不允許在觀塘海濱保留兩個裝卸區。

區議會與環境及自然保育基金合作計劃

27. 主席報告收到環境局局長的信函邀請觀塘區議會提出申請其「區議會與環境及自然保育基金合作計劃」，及建議稍後由環境及衛生委員會主席考慮是否出席簡報會和提交申請，議員備悉有關事項。

關懷四川地震社區音樂劇－《我們明白了》－去函呼籲地區人士出席及捐款

28. 主席指出觀塘區議會聯同觀塘民政事務處合辦三場關懷四川地震社區音樂劇－《我們明白了》，將於2008年10月2日至3日在紅磡高山劇場舉行，同時亦已去函呼籲觀塘各界5.12賑災大聯盟成員、觀塘區議員、觀塘區分區委員會委員及觀塘區學校校長等人士出席欣賞音樂劇，繼續支持災區重建，慷慨解囊，為災民燃點希望。所籌得善款將交予「支援四川地震災區重建工作信託基金」。主席懇請各位議員協助宣傳並鼓勵有關人士慷慨解囊。

觀塘區綠化總綱圖

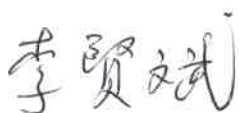
29. 柯創盛議員查詢觀塘區綠化總綱圖的進度。土木工程拓展署麥志標先生表示會在下次全會報告有關進度。

議項 X－下次會議日期

30. 下次會議定於2008年11月4日(星期二)舉行。議事完畢，會議於下午5時15分結束。

本會議記錄於2008年11月4日獲得通過。

簽署：



秘書：

李賢斌

簽署：



主席：

陳振彬

觀塘區議會秘書處

2008年11月